



ASP CITTÀ DI BOLOGNA

Azienda pubblica di servizi alla persona

DETERMINAZIONE N. 181 / 2020

DEL 24/03/2020

PROPOSTA N. 176 DEL 20/03/2020

OGGETTO: SERVIZIO CENTRALIZZATO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE E DI INTERPRETARIATO RIVOLTO AI SERVIZI INTERNI ED ESTERNI DEL COMUNE DI BOLOGNA E DI ASP CITTÀ DI BOLOGNA TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 36 CO. 2 LETT. B D. LGS. 50/16 SS.MM.II. DETERMINA DI AGGIUDICAZIONE. CIG 8076603F

LA DIRETTRICE DEI SERVIZI ALLA PERSONA

RICORDATO CHE

- con deliberazione della Giunta Regionale dell'Emilia-Romagna n. 2078 del 23/12/2013 è stata costituita, a decorrere dal 01/01/2014, l'ASP Città di Bologna, con contestuale cessazione delle ASP Giovanni XXIII e Poveri Vergognosi;
- con deliberazione della Giunta Regionale dell'Emilia-Romagna n. 1967 del 22/12/2014, è stata incorporata in ASP Città di Bologna anche ASP IRIDeS, a decorrere dal 01/01/2015;
- le ASP unificate subentrano a titolo universale e senza soluzione di continuità negli obblighi e nel complesso dei rapporti giuridici attivi e passivi delle ASP che si unificano (art. 2 comma 3 L.R. 12/2013);

VISTI

- lo Statuto dell'ASP Città di Bologna, approvato con deliberazione di Giunta della Regione Emilia-Romagna n. 1967 del 22/12/2014;
- la deliberazione n. 1 del 10/01/2019 con la quale l'Assemblea dei Soci ha nominato Amministratrice Unica per il periodo dal 17/01/2019 al 16/01/2024 la Dott.ssa Rosanna Favato;
- la deliberazione n. 22 del 31/07/2019 con la quale l'Amministratrice Unica ha nominato il Direttore Generale dott. Angelo Stanghellini;
- la deliberazione n. 671 del 12/11/2019 con la quale il Direttore Generale nominava la sottoscritta Direttrice dei servizi alla persona;
- il Regolamento di organizzazione degli uffici e dei servizi di ASP Città di Bologna (approvato con deliberazione n. 12 del 06/05/2015 dell'Amministratore unico di ASP Città di Bologna);

- la deliberazione n. 23 del 12/08/2019, con la quale l'Amministratrice unica ha da ultimo approvato il nuovo assetto organizzativo aziendale e la nuova dotazione organica di ASP Città di Bologna;
- la determinazione n. 123 del 18/02/2019 con la quale venivano confermate le deleghe delle funzioni e delle responsabilità presso la Direzione Generale e presso la Direzione dei Servizi alle Persone;
- la determina n. 1 del 02/01/2020 con la quale sono stati attribuiti i budget di spesa;

DATO ATTO che in relazione al servizio oggetto del presente atto sono da annoverare tra le fonti di finanziamento anche quelle derivanti dal "PROGETTO LGNet Emergency Assistance (LGNetEA) FAMI 2014-2020 EMERGENCY ASSISTANCE HOME/2019/AMIF/AG/EMAS/0103 ("Local Government Network for Rapid Response and Fast Track Inclusion Services in Disadvantaged Urban Areas") e di tale indicazione, e dell'utilizzo dei fondi in esso previsti, si terrà conto nel contratto con apposita clausola, così come in tutte le comunicazioni inerenti il servizio;

VISTI ALTRESI'

- il d.lgs. 50/2016 (codice dei contratti) e ss.mm.ii., così come modificato ed integrato dal d.lgs. 56/2017 e dal d.l. n. 32 del 18 aprile 2019 convertito con legge n. 55/2019, nonché il D.P.R. 207/2010 (regolamento di esecuzione), per quanto ancora vigente e non in conflitto con le disposizioni contenute nel nuovo codice degli appalti;
- il codice CIG n. **8076603FA0** attribuito alla procedura in epigrafe,

Dato atto che

con Determinazione della sottoscritta, Direttrice Servizi alla Persona, nr. 657 del 31/10/2019 si stabiliva:

1) di avviare una procedura sensi dell'art. 36 co.2 lett b del decreto legislativo n. 50 del 18 aprile 2016, per l'affidamento del servizio di mediazione linguistica-culturale e di interpretariato, per 1 (uno) anno con facoltà di rinnovo per 1 (uno) ulteriore ed eventuale proroga tecnica di mesi sei (6).

1) che l'appalto sarebbe stato aggiudicato sulla base del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, ai sensi dell'art. 95, comma 3, del decreto legislativo n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i.

1) Il valore complessivo presunto dell'appalto è quantificato in di € 364.500, oltre IVA;

2) Nell'appalto medesimo non sono previsti rischi interferenziali di cui all'art. 26, co. 3, D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81; pertanto l'importo per oneri della sicurezza da rischi di interferenza è pari a complessivi € 0,00;

Considerato che

- in data 31/10/2019 è stato pubblicato apposito avviso per raccogliere manifestazioni di interesse alla partecipazione alla procedura di gara per l'affidamento del servizio in parola e entro la data di scadenza sono pervenute otto manifestazioni da parte di operatori economici che, a seguito di verifica sulla sussistenza dei requisiti, sono state ammesse alla procedura;
- in data 12/12/2019 è stata attivata sulla piattaforma del mercato elettronico delle Pubbliche Amministrazioni Consip Acquisti in rete pa, una procedura negoziata tramite RDO ai sensi dell'art. 36 co. lett. b del d. lgs. 50/2016, Registro di sistema n. 2468286, per l'affidamento del summenzionato servizio procedendo all'invito degli operatori interessati;
- tale procedura è stata revocata in autotutela in data 08/01/2020 a causa di una anomalia tecnica che ha interessato la piattaforma Consip che non permetteva una corretta presentazione delle offerte da parte degli operatori economici;
- a garanzia ricevuta da Consip che la problematica tecnica rilevata in precedenza fosse definitivamente risolta, la procedura è stata riproposta con trattativa nr. 2489401, agli stessi termini e condizioni, in data 14/01/2020 con scadenza 29/01/2020 e sono pervenute entro il suddetto termine le offerte dei seguenti operatori economici (come da registri telematici su piattaforma Consip):

1. Eurostreet soc. coop. con sede legale in via Losana in Biella c.f. p.i. 00654080076;
2. Synergasia coop sociale onlus con sede legale in via Traspontina 15 Roma c.f. p.i. 11025751006;
3. Cidas soc. coop a.r.l. con sede legale in via Bologna 389 Ferrara c.f. p.i. 004339880383;
4. A.E.S. srl con sede legale in via di Vigna Stelluti 157 Roma c.f. p.i. 09342931004;

Rilevato che:

- Con determina della sottoscritta RUP n. 78/2020, si è proceduto alla ammissione degli operatori offerenti alla fase di valutazione delle offerte tecniche;
- Con la medesima determina è stata inoltre nominata la Commissione giudicatrice, la quale, in data 10.03.2020 alle ore 11 ha proceduto all'apertura delle buste contenenti l'offerta tecnica, in seduta pubblica virtuale, nonché alla relativa valutazione, in due sedute riservate in data 11.03.2020 e 20.03.2020, all'esito delle quali sono stati attribuiti i seguenti punteggi:

1. Eurostreet soc. coop. con sede in Biella: punteggio 30,5
1. Synergasia coop sociale onlus con sede in Roma: punteggio 22,1
2. Cidas soc. coop a.r.l. con sede in Ferrara: punteggio 46,4
3. A.E.S. Srl con sede in Roma: punteggio 19,1

dei suddetti punteggi è stato dato atto in appositi verbali agli atti con prot. 4155/2020.

Ritenute quindi le offerte tecniche ammissibili in relazione alle disposizioni della lettera invito, la Commissione ha quindi proceduto, nella successiva seduta pubblica virtuale del 06.03.2020, all'inserimento nella piattaforma dei punteggi relativi alle offerte tecniche ed all'apertura delle offerte economiche, procedendo ad una verifica della correttezza dei documenti presentati in relazione alle offerte economiche che sono risultate tutte correttamente presentate;

Le offerte sono le seguenti rispetto alla base d'asta pari a euro 135.000,00:

Eurostreet soc. coop. con sede in Biella: euro 103.950,00

Synergasia coop sociale onlus con sede in Roma: euro 120.968,00

Cidas soc. coop a.r.l. con sede in Ferrara: euro 133.002,00

A.E.S. srl con sede in Roma: euro 114.000,00.

la piattaforma Consip acquisti in rete pa ha quindi attribuito automaticamente i punteggi relativi alle offerte economiche presentate, secondo il sistema di calcolo predefinito, nonché ha proceduto, sempre automaticamente, alla attribuzione dei punteggi complessivi sommando i punteggi ottenuti per le offerte tecniche e quelli relativi alle offerte economiche, che sono risultati i seguenti, come tracciati su piattaforma:

Operatore economico	Offerta economica	Punteggio offerta economica	Punteggio offerta tecnica	Punteggio totale
Eurostreet	Euro 103.950,00	30	30,5	60,5
Synergasya	Euro 120.968,00	25,78	22,1	47,88
Cidas	Euro 133.002,00	23,45	46,4	69,85
A.E.S.	Euro 114.000,00	27,36	19,1	46,46

La Commissione pertanto, accertata la conformità delle predette offerte economiche alle previsioni di legge generale e speciale, ha preso atto che l'offerente che ha ottenuto il punteggio maggiore è Cidas soc. coop. Srl con sede in Ferrara con punteggio complessivo pari a 69,85 punti. Ha infine proposto al RUP l'aggiudicazione dell'appalto in oggetto alla medesima Cooperativa Sociale Società Cidas, del che è stato dato atto in apposito verbale prot. n. 4807/2020;

Considerato che

- Permane la necessità di procedere alla stipula del contratto di appalto del servizio di mediazione linguistico-culturale attesa l'imminente scadenza dell'affidamento in essere (prorogato sino al 31.03.2020);
- l'offerta economica richiedeva di specificare il costo onnicomprensivo per ogni ora di servizio offerto, e nello specifico Cidas soc. coop. Srl ha offerto euro 25,52;

Dato atto che

al fine di finanziare il contratto in questione (della durata complessiva di un anno con decorrenza dal 01.04.2020, salvo eventuale rinnovo di pari durata ed eventuale proroga tecnica di sei mesi), occorre imputare a costo la somma complessiva presunta netta di € 133.002,00 (oltre IVA di legge), di cui € 99.751,50 (oltre IVA di legge) sul bilancio dell'anno 2020 (9 mesi), € 33.250,050 (oltre IVA di legge) sul bilancio dell'anno 2021 (3 mesi).

CONSIDERATO CHE il Responsabile del procedimento è la sottoscritta Dott.ssa Irene Bruno Direttrice Servizi alla persona;

VISTO il budget assegnato ed i relativi programmi di spesa e la conformità acquisita con l'apposizione del visto contabile;

INFORMATO del presente provvedimento l'Amministratore unico,

DETERMINA

1. le premesse tutte e le motivazioni di cui in premessa, che qui si intendono integralmente richiamate e trascritte, costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto, così come gli atti e i provvedimenti in essa richiamati;
2. di aggiudicare l'affidamento del "Servizio di mediazione linguistico-culturale e di interpretariato rivolto ai servizi interni ed esterni di ASP Città di Bologna e del Comune di Bologna" per la durata di un anno, con eventuale rinnovo di un ulteriore anno, ed eventuale proroga tecnica di ulteriori sei mesi, decorrenti dal 1° aprile 2022, alla Ditta **Cidas soc. coop. Srl** con sede in via Bologna 389 Ferrara, c.f. p.i.004339880383 per un importo complessivo pari ad € 139.652.10 IVA inclusa); fatto salvo l'esercizio delle facoltà previste in caso di esito negativo delle verifiche sul possesso di tutti i requisiti prescritti da parte dell'aggiudicataria;
3. di imputare a costo la spesa complessiva netta di € 139.652.10 (IVA inclusa), di cui € 104739.10 sul bilancio dell'anno 2020 da imputarsi sul programma di spesa 17006 conto 40070112 "Appalto gestione attività servizio protezioni internazionali" centro di costo 5203036 "Servizi di mediazione culturale" e euro 34913.00 del bilancio 2021 sulle medesime imputazioni;
4. di dichiarare il presente atto esecutivo;
5. di provvedere ad adempiere agli obblighi di pubblicazione e comunicazione previsti dall'art. 29, d.lgs. 50/2016 cit. e ss.mm.ii.;
6. di provvedere ad adempiere agli obblighi di pubblicazione previsti dall'art. 37 d.lgs. 33/2013 e dall'art. 1 comma 32 L. 190/2012, a cura dell'ufficio competente.

Irene Bruno

Direttrice Servizi alla Persona

